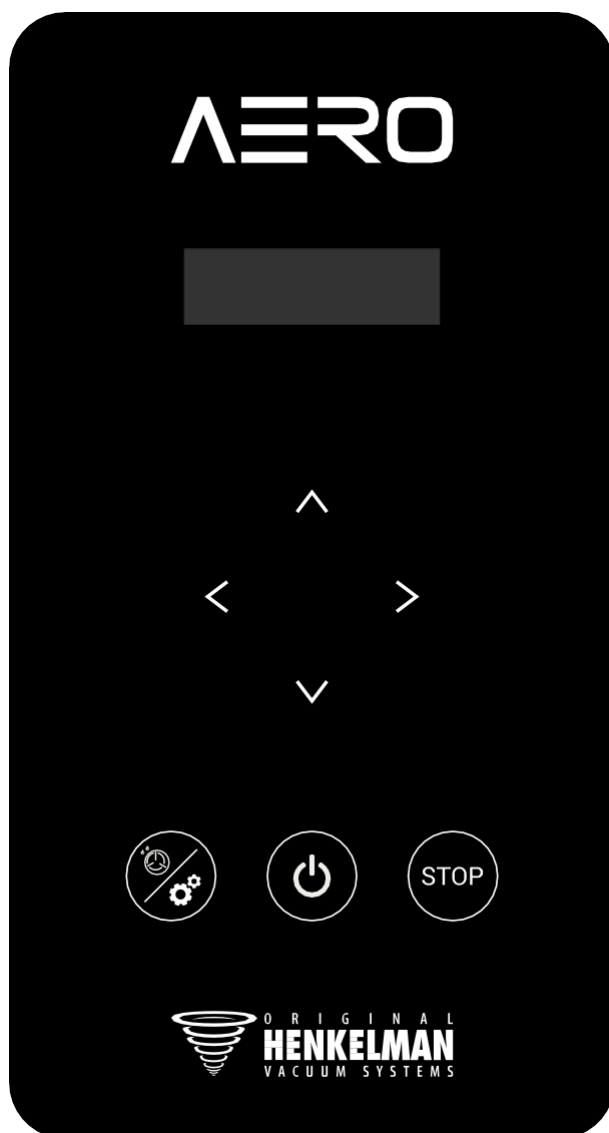




System sterowania AERO

Podręcznik dealera

Wydanie 1.0

Kod prod. Kod 0894411

Oryginalna instrukcja

obsługi

© Henkelman 2022

Copyright © Henkelman BV 2022

Henkelman BV zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji i/lub części zamiennych bez uprzedzenia. Treść niniejszego podręcznika sprzedawcy również może ulec zmianie bez powiadomienia.

Aby uzyskać informacje na temat regulacji, serwisowania lub napraw nieprzewidzianych w niniejszej instrukcji, należy skontaktować się z działem technicznym dostawcy. Henkelman BV nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia i/lub problemy wynikające z użycia części zamiennych niedostarczonych przez Henkelman BV.

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana z najwyższą starannością. Henkelman BV nie ponosi jednak odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy w niniejszej instrukcji i/lub z a konsekwencje niewłaściwej interpretacji instrukcji.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania lub przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, elektroniczny, mechaniczny, fotokopiując, nagrywając lub w inny sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody Henkelman BV. Ograniczenie to dotyczy również załączonych rysunków i schematów.

Zawartość

1 Słowo wstępne	4
1.1 Symbole używane w niniejszej instrukcji	4
2 Przed pierwszym użyciem	5
3 System sterowania AERO	6
3.1 Kontrole	6
3.2 Uruchamianie urządzenia	7
3.3 Otwórz menu ustawień	7
3.4 Zmiana liczby programów	8
3.5 Czerwone mięso	9
3.6 Aktywacja kontroli cieczy	10
3.7 Aktywacja miękkiego powietrza	11
3.8 Regulacja czasu cyklu	12
3.9 Czyszczenie pompy / serwis	13
3.10 Licznik godzin pracy maszyny	15
3.11 Tryb testu wyjścia	16
3.12 Przywracanie ustawień fabrycznych	17
3.13 Czytaj wersję oprogramowania	18
3.14 Aktualizacja oprogramowania	19
3.15 Kalibracja czujnika	20
4 Harmonogram konserwacji	21
5 Rozwiązywanie problemów	22
6 Załączniki	24
6.1 Schemat oprogramowania	24
6.2 Specyfikacja techniczna	26
6.3 Dziennik pokładowy	27

1 Przedmowa

Niniejsza instrukcja zawiera informacje na temat systemu sterowania AERO przeznaczone wyłącznie dla naszych dystrybutorów.

Ogólne informacje na temat naszych urządzeń można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

Wszystkie nasze instrukcje obsługi można pobrać z naszej strony internetowej: www.henkelman.com. Znajdziesz tam również informacje i filmy dotyczące serwisowania i programowania naszych maszyn.

W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt pod adresem e-mail info@henkelman.com lub telefonicznie pod numerem +31 (0)73 621 3671.

1.1 Symbole użyte w niniejszej instrukcji

Poniższe symbole są używane we wszystkich procedurach, w których bezpieczeństwo użytkownika i/lub technika jest zagrożone i wymagana jest ostrożność.



Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, której należy unikać. Niezastosowanie się do instrukcji bezpieczeństwa może spowodować umiarkowane obrażenia ciała i uszkodzenie sprzętu.



Dostarcza dodatkowych informacji ułatwiających wykonanie zadania lub zapobieganie problemom.

2 Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy wykonać następujące czynności:



Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Sprawdź poziom oleju w pompie za pomocą wziernika.
2. Opcjonalnie: W razie potrzeby uzupełnić olej.

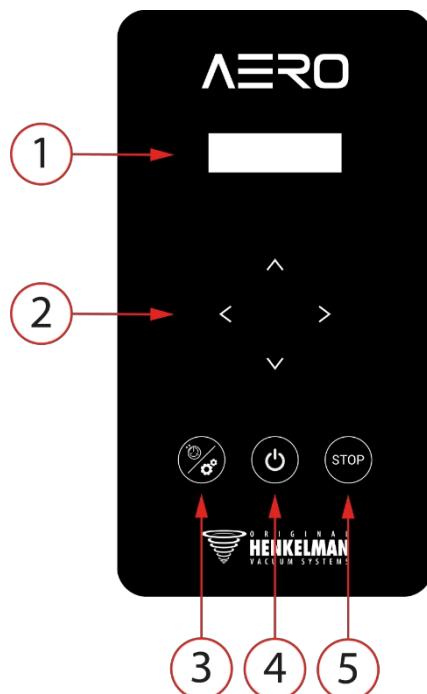


Więcej informacji na temat wykonywania tych czynności można znaleźć w sekcji "Konservacja pompy próżniowej" w instrukcji obsługi.

3 System sterowania AERO

3.1 Elementy sterujące

Panel sterowania



1. **Ekran**
Na ekranie wyświetlane są różne programy, ustawienia i postęp cyklu.
2. **Klawisze kursora**
Służą one do poruszania się po funkcjach.
3. **Przycisk kondycjonowania/ustawiania pompy**
Przycisk ten umożliwia uruchomienie cyklu kondycjonowania pompy, a także dostęp do menu ustawień.
4. **Klawisz Stop**
Ten przycisk przerywa pełny cykl podczas cyklu pakowania. Wszystkie funkcje są pomijane i cykl się kończy.
5. **Przycisk wł.**
Ten przycisk włącza lub wyłącza sterowanie.

Klawisze kursora

Przyciski kursora umożliwiają dostosowanie ustawień urządzenia i/lub funkcji:

Co robić	Działanie
Wybierz inne ustawienie.	Naciśnij ▲ lub ▼.
Edytuj wybrane ustawienie.	Naciśnij ►
Dostosuj zmienną.	Naciśnij ▲ lub ▼.
Potwierdź zmienną.	Naciśnij ► po znalezieniu wymaganej zmiennej.
Powrót do trybu nawigacji.	Naciśnij ◀ po skonfigurowaniu wszystkich ustawień, aby powrócić do trybu nawigacji.

3.2 Uruchamianie urządzenia

1. Podłącz przewód zasilający.
2. Naciśnij **przycisk ON/OFF** na panelu sterowania, aby włączyć sterowanie. Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio używany program.

3.3 Otwórz menu ustawień

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **kondycjonowania/ustawiania pompy** przez 3 sekundy.
2. Wprowadź kod sprzedawcy 4753.

Użyj przycisków ◀ i ►, aby wybrać numer i użyj przycisków ▲ i ▼, aby go zmienić.



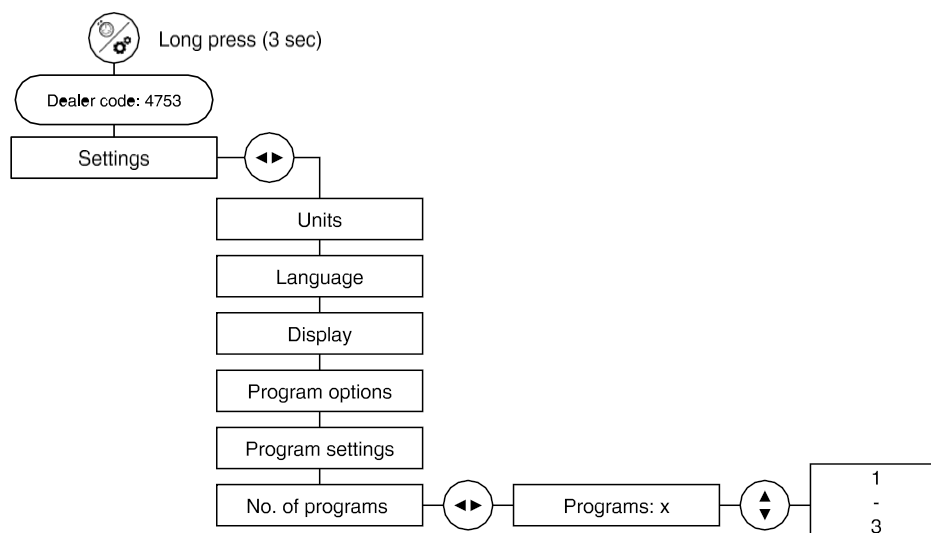
3. Potwierdź kod, naciskając ►.



Urządzenie zapamiętuje ostatnio użyty kod autoryzacji, nawet jeśli zostało wyłączone. W związku z tym może być konieczna ręczna zmiana ustawień autoryzacji po zakończeniu korzystania z urządzenia.

3.4 Zmiana liczby programów

Sterownik Aero jest standardowo wyposażony w 3 programy, które można zredukować do 1 programu ze względu na łatwość obsługi.

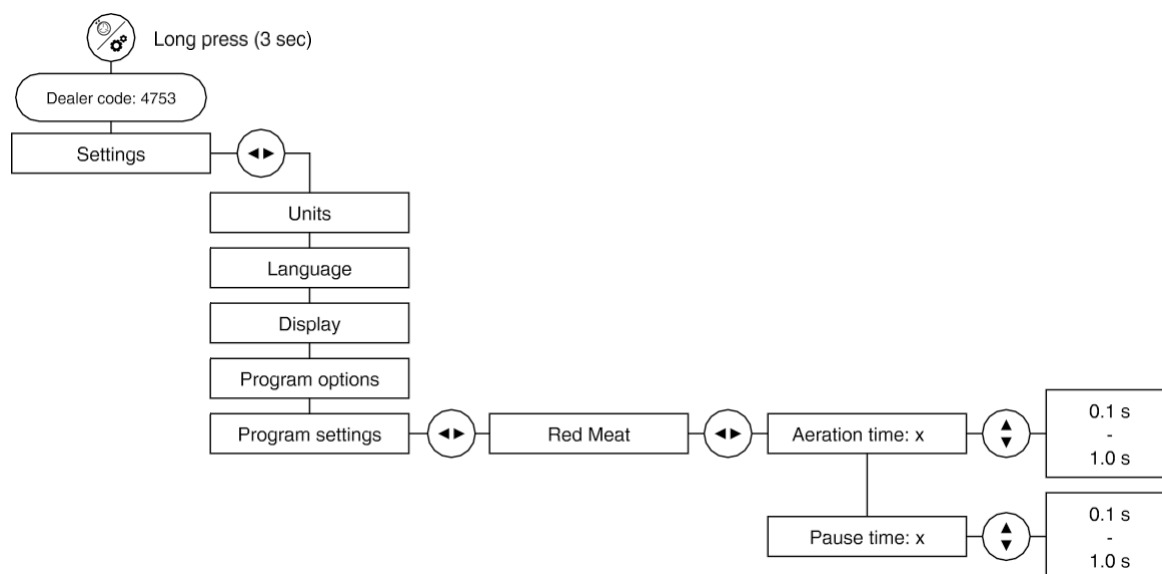


1. Przejdź do **Ustawień**.
2. Przejdź do **Liczba programów**.
3. Przejdź do **Liczba programów: x**.
4. Zmień liczbę programów na **1, 2** lub **3**.
5. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

3.5 Czerwone mięso

Odgazowanie świeżego czerwonego mięsa podczas procesu pakowania próżniowego może skutkować powstawaniem pęcherzyków powietrza wewnątrz opakowania.

Korzystanie z funkcji **Czerwone mięso** zapobiega odgazowaniu produktu podczas i po fazie zgrzewania. Funkcję **czerwonego** mięsa można wybrać indywidualnie dla każdego programu.



Ustawianie czasu napowietrzania

Maszyna posiada specjalny program, który zapobiega wypływowi wilgoci z czerwonego mięsa po jego zapakowaniu. Podczas cyklu zgrzewania zawór napowietrzający jest na krótko aktywowany, powodując przepływ powietrza do komory i utworzenie się worka próżniowego wokół produktu.

Czas uruchamiania zaworu napowietrzającego jest domyślnie ustawiony na 0,1 sekundy i może być regulowany w następujący sposób:

1. Przejdź do **Ustawień**.
2. Przejdź do **ustawień programu**.
3. Przejdź do **Czerwone mięso**.
4. Przejdź do **Czas napowietrzania: x**
5. Ustaw czas napowietrzania na wartość od **0,1** do **1,0**.
6. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.



Wartość ta może zostać zmieniona wyłącznie po konsultacji z producentem.

Ustawianie czasu pauzy

Aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do worka próżniowego, po podniesieniu się listwy zgrzewającej ustawiany jest czas pauzy. Czas pauzy jest domyślnie ustawiony na 0,1 sekundy i może być regulowany w następujący sposób:

1. Przejdź do **Ustawień**.
2. Przejdź do **ustawień programu**.
3. Przejdź do **Czerwone mięso**.
4. Przejdź do **czasu pauzy: x**
5. Ustaw pauzę na wartość od **0,1** do **1,0**.
6. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

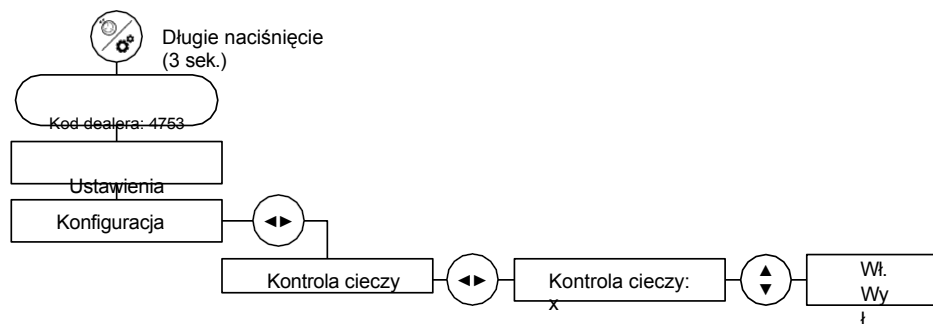


Wartość ta może zostać zmieniona wyłącznie po konsultacji z producentem.

3.6 Aktywacja kontroli cieczy

Jeśli urządzenie jest wyposażone w opcję **Liquid Control** i jest ona włączona, urządzenie wytwarza podciśnienie do momentu osiągnięcia ustawionego poziomu. Jeśli produkt osiągnie temperaturę wrzenia przed osiągnięciem ustawionej próżni, urządzenie przejdzie do następnego etapu cyklu.

Opcja **Liquid Control** może być włączona lub wyłączona dla każdego programu.

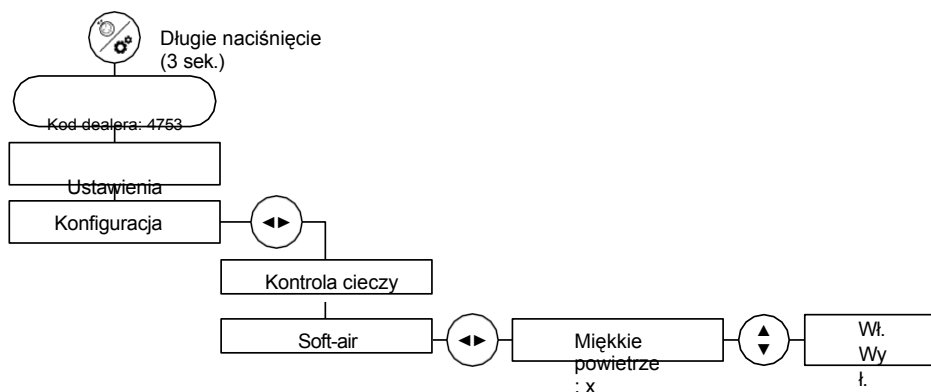


1. Przejdź do sekcji **Konfiguracja**.
2. Przejdź do **Liquid Control**.
3. Przejdź do **Liquid Control: x**.
4. **Włącz** lub **wyłącz** sterowanie cieczą.
5. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

3.7 Aktywacja miękkiego powietrza

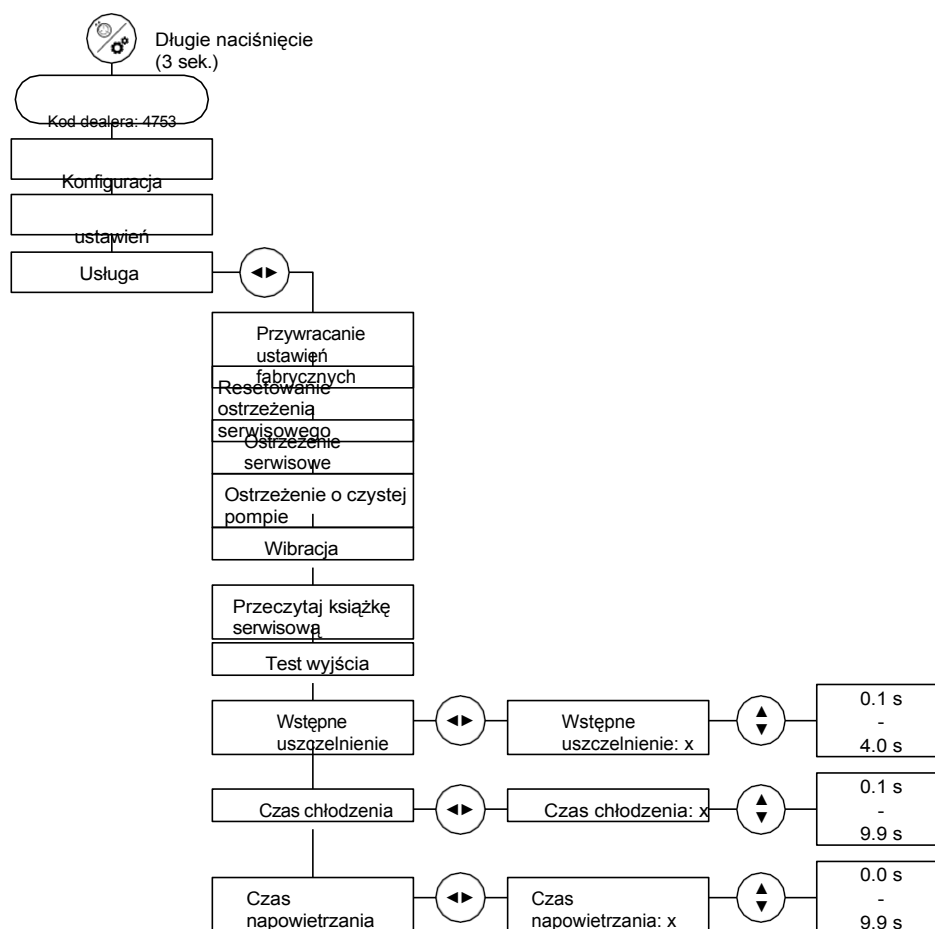
Po włączeniu funkcji **Soft Air** powietrze jest stopniowo wpuszczane z powrotem do komory. Powoduje to zamknięcie produktu przy jednoczesnym zapewnieniu optymalnej ochrony produktu i worka próżniowego.

Soft Air doskonale nadaje się do pakowania próżniowego produktów o ostrych krawędziach, takich jak satay, steki T-bone, jagnięcina, homary i żeberka.



1. Przejdź do sekcji **Konfiguracja**.
2. Przejdź do **Soft air**.
3. Przejdź do **Soft air: x**
4. **Włączanie** lub **wyłączanie** łagodnego nawiewu.
5. Naciśnij ◀, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

3.8 Dostosuj czasy cyklu



Czas wstępnego uszczelnienia

Czas wstępnego uszczelnienia jest standardowo ustawiony na 1 sekundę.

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **czasu wstępnego** uszczelnienia.
3. Ustaw czas wstępnego zgrzewania na wartość od **0,1** do **4,0**.
4. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

Czas po uszczelnieniu

Czas chłodzenia po zgrzaniu jest standardowo ustawiony na 1 sekundę.

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **czasu chłodzenia**.
3. Ustaw czas po uszczelnieniu na wartość od **0,1** do **9,9**.
4. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

Czas napowietrzania

Czas cyklu można skrócić poprzez skrócenie okresu między zgrzewaniem a napowietrzaniem.

Czas cyklu można skracać w odstępach 0,1 sekundy do maksymalnie 9,0 sekund. Ustawieniem domyślnym jest 0,0 (WYŁ.).

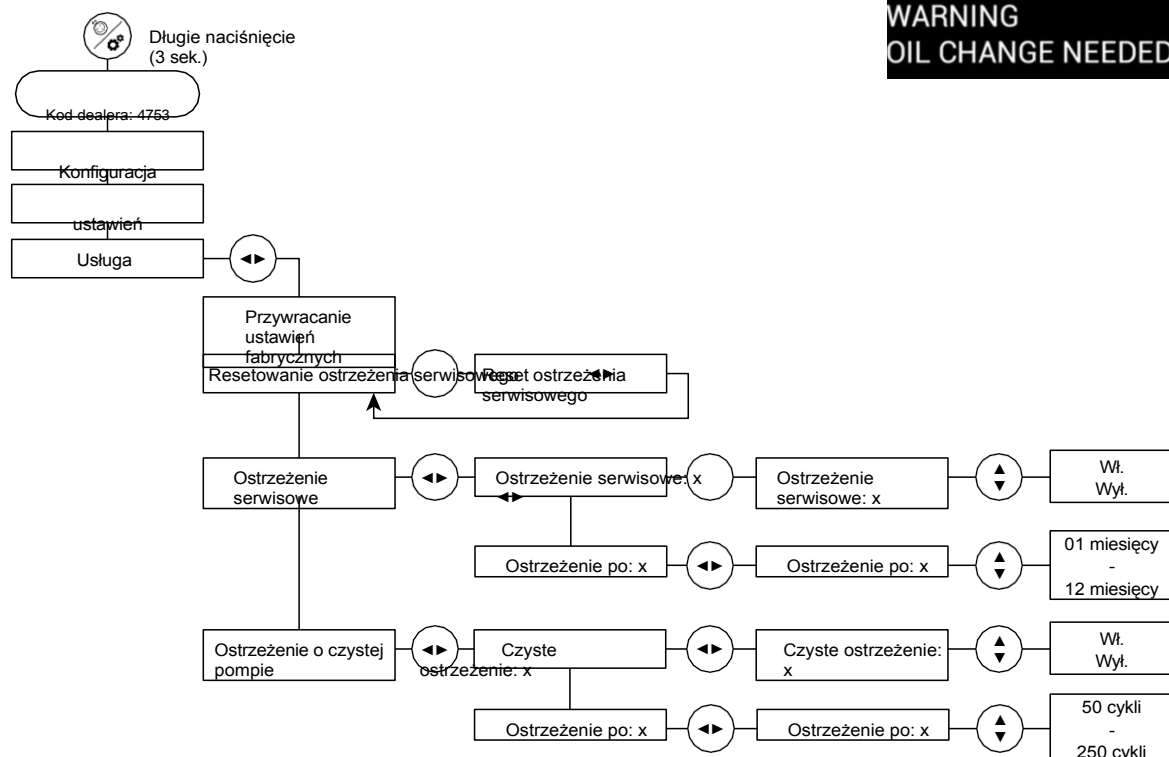
1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **Czas napowietrzania**.
3. Ustaw napowietrzanie czasowe na wartość od **0,1** do **9,9**.
4. Naciśnij **◀**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

3.9 Czyszczenie pompy / serwis

Ostrzeżenie o czyszczeniu/serwisowaniu pompy można ustawić na sterowniku Aero. Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyświetli ostrzeżenie, że pompa wymaga konserwacji.

WARNING
PUMP CLEANING NEEDED

WARNING
OIL CHANGE NEEDED



Ostrzeżenie o czyszczeniu pompy

Włącz lub wyłącz ostrzeżenie o czyszczeniu pompy:

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **Ostrzeżenie o czyszczeniu pompy**.
3. Przejdź do **Ostrzeżenie o czyszczeniu pompy**.
4. Przejdź do **Ostrzeżenie o czystej pompie: x**.
5. **Włącz** lub **wyłącz** ostrzeżenie o czystej pompie.
6. Po zmianie ustawień naciśnij **↵**, aby je zapisać i powrócić do menu.

Gdy funkcja jest włączona, użytkownik jest proszony o czyszczenie pompy co 100 cykli:

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **Ostrzeżenie o czyszczeniu pompy**.
3. Przejdź do **Ostrzeżenie po**.
4. Przejdź do **Ostrzeżenie po: x**.
5. Ustaw liczbę cykli na wartość od **50** do **250**.
6. Po zmianie ustawień naciśnij **↵**, aby je zapisać i powrócić do menu.

Ostrzeżenie serwisowe

Włącz lub wyłącz ostrzeżenie serwisowe:

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **ostrzeżenia serwisowego**.
3. Przejdź do **ostrzeżenia serwisowego**.
4. Przejdź do **ostrzeżenia serwisowego: x**.
5. **Włącz** lub **wyłącz** ostrzeżenie serwisowe.
6. Naciśnij **↵**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

Gdy funkcja jest włączona, użytkownik jest monitowany o serwisowanie pompy co 6 miesięcy.

Dostosuj interwał ostrzegania:

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **ostrzeżenia serwisowego**.
3. Przejdź do **Ostrzeżenie po**.
4. Przejdź do **Ostrzeżenie po: x**.
5. Ustaw liczbę miesięcy na wartość od **01** do **12**.
6. Naciśnij **↵**, aby zapisać ustawienia i powrócić do menu.

Resetowanie ostrzeżenia serwisowego

Po wykonaniu czynności serwisowych ostrzeżenie serwisowe można zresetować. Resetowanie ostrzeżenia serwisowego

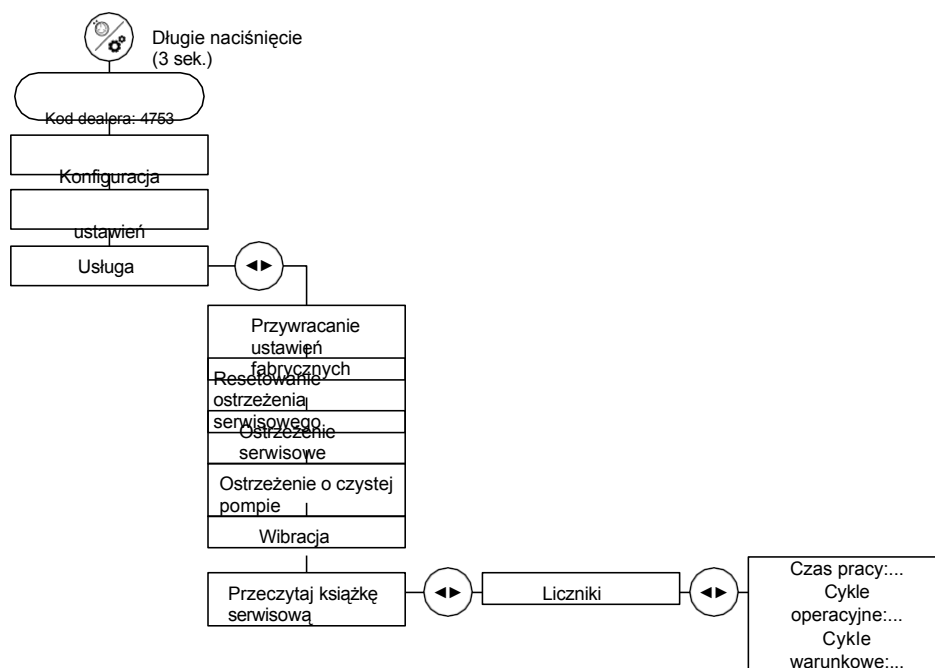
1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **Resetuj ostrzeżenie serwisowe**.
3. Przejdź do **Reset ostrzeżenia** serwisowego.
4. Naciśnij ►, aby potwierdzić i powrócić do menu.

3.10 Licznik godzin pracy maszyny

Licznik godzin pracy maszyny rejestruje godziny pracy maszyny i może być sprawdzany w celu zebrania informacji o jej stanie i użytkowaniu.

Na ekranie wyświetlane są następujące zarejestrowane funkcje:

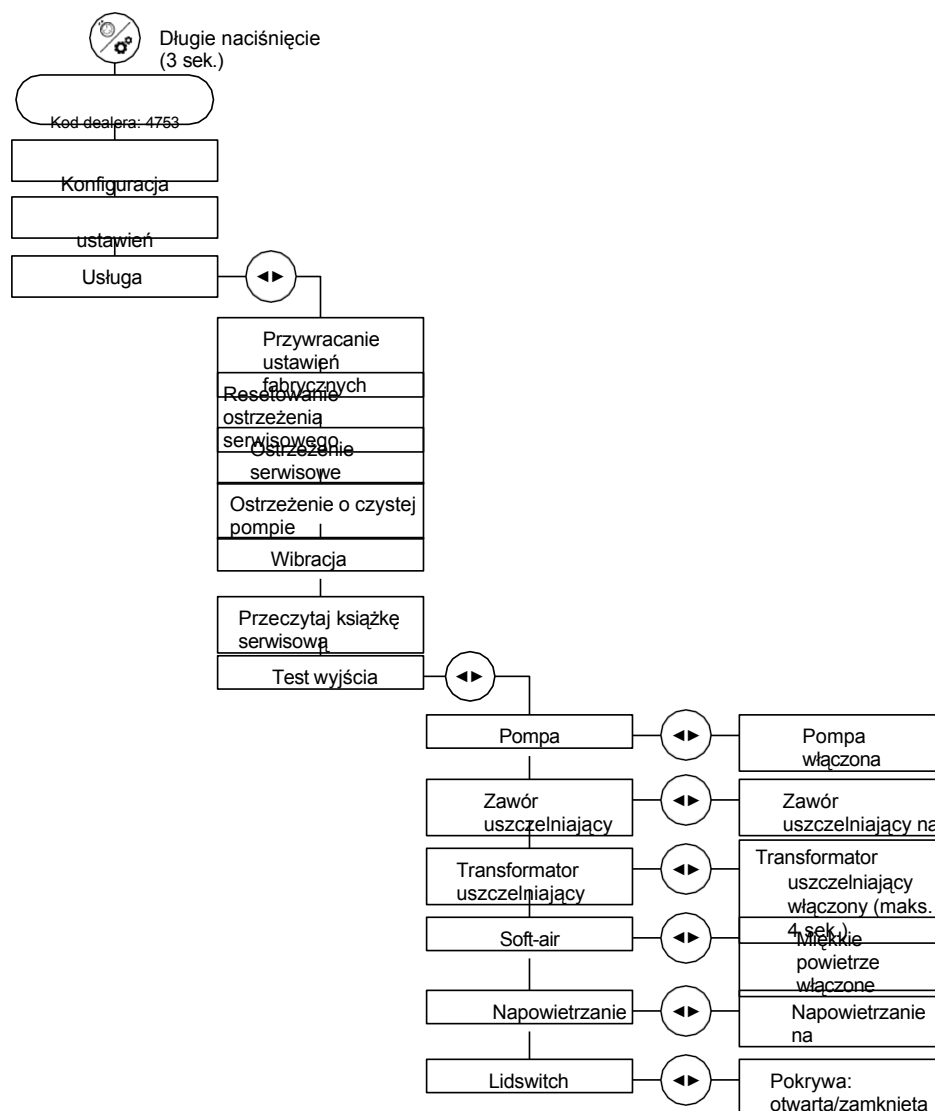
- Całkowita liczba godzin pracy pompy.
- Całkowita liczba cykli wykonanych przez urządzenie.
- Całkowita liczba cykli wykonanych przez program kondycjonowania pompy.



1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **Read serv. logbook**.
3. Przejdź do **Liczniki**.
4. Odczytaj liczniki i zanotuj odpowiednie wartości
5. Naciśnij ◀, aby powrócić do menu.

3.11 Tryb testu wyjścia

Tryb testu wyjściowego umożliwia indywidualne włączanie różnych funkcji cyklu pakowania. Oznacza to, że można przeprowadzić test cyklu krok po kroku w celu zlokalizowania problemu.



Pompa próżniowa jest pierwszą funkcją, którą można przetestować. Po włączeniu pompa zaczyna działać, a po zamknięciu pokrywy wytwarzana jest próżnia. Jeśli pompa próżniowa zostanie wyłączona, pokrywa pozostanie zamknięta dzięki pozostałej próżni w komorze. Ta pozostała próżnia jest potrzebna do testowania innych funkcji związanych z próżnią, takich jak uszczelnianie, miękkie powietrze i napowietrzanie.

Podczas uruchamiania zaworu uszczelniającego powietrze będzie przepływać przez ten zawór do cylindrów uszczelniających w celu podniesienia listwy uszczelniającej. Jeśli system uszczelniający jest w dobrym stanie, powietrze dostanie się tylko na chwilę. Jeśli powietrze będzie nadal napływać, gdzieś w systemie uszczelniającym musi występować nieszczelność. Pozostałe funkcje można przetestować w ten sam sposób.

Testy wyjściowe

1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **testu wyjścia**.
3. Wybierz wyjście do przetestowania.
4. Naciśnij ►, aby ją włączyć.
5. Naciśnij ►, aby ją wyłączyć.

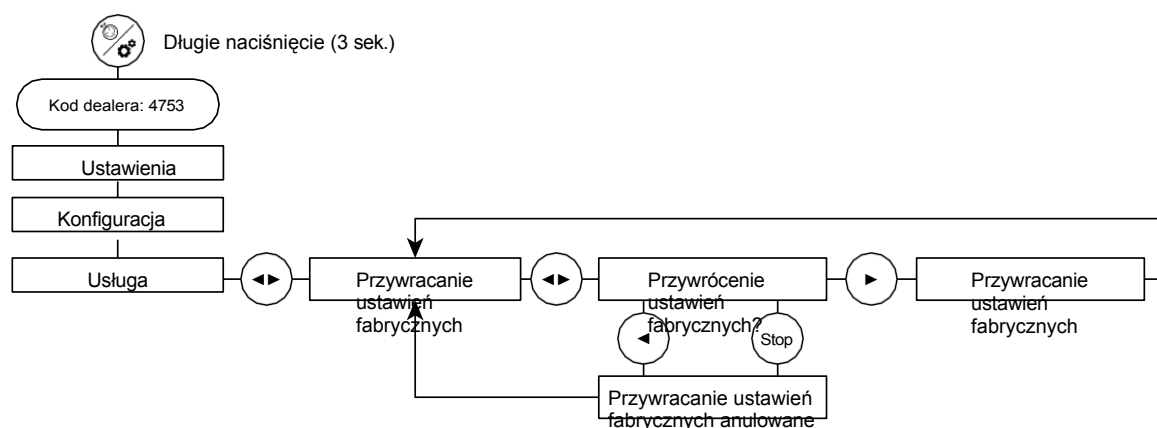
3.12 Przywracanie ustawień fabrycznych

Klient lub sprzedawca mógł zmienić tak wiele ustawień, że urządzenie nie działa już zgodnie z oczekiwaniami. W takiej sytuacji przywrócenie ustawień fabrycznych może być łatwe.

Ustawienia, które można przywrócić, zależą od poziomu uprawnień zalogowanego użytkownika.

Właściciel	Dealer
Jednostka	Jednostka
Język	Język
Ustawienia wyświetlacza.	Ustawienia wyświetlacza.
Dostępność podciśnienia zewnętrznego	Dostępność podciśnienia zewnętrznego
mięsa	Dostępność czerwonego mięsa
	Ustawienia czerwonego mięsa
	Liczba programów.
	Kontrola płynów
	Soft-air
	Ustawienia ostrzeżeń serwisowych
	Ustawienia czyszczenia pompy
	Kalibracja
	Uszczelnienie wstępne
	po uszczelnieniu
	u
	Czas napowietrzania

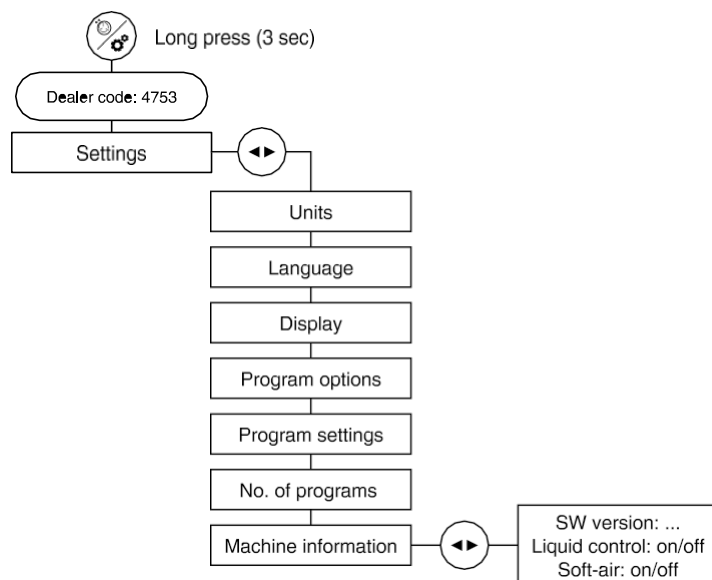
Po przywróceniu ustawień fabrycznych na poziomie sprzedawcy należy ponownie skalibrować urządzenie.



1. Przejdź do **serwisu**.
2. Przejdź do **przywracania** ustawień **fabrycznych**.
3. Przejdź do **przywracania** ustawień **fabrycznych**?
4. Naciśnij ►, aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia.
5. Naciśnij ◀ lub **Stop**, aby powrócić do menu bez przywracania ustawień fabrycznych.

3.13 Odczyt wersji oprogramowania

Rozwiązywanie problemów może wymagać sprawdzenia, która wersja oprogramowania jest zainstalowana, a następnie zaktualizowania jej w razie potrzeby.

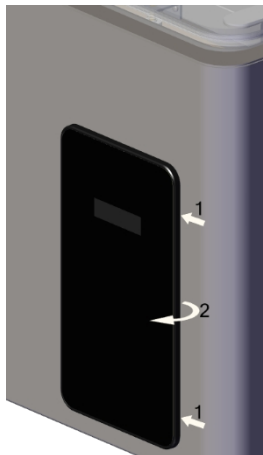


1. Przejdź do **Ustawień**.
2. Przejdź do **informacji o maszynie**.
3. Przejdź do **wersji SW**.
4. Przeczytaj i zanotuj wersję oprogramowania.
5. Naciśnij ◀, aby powrócić do menu.

3.14 Aktualizacja oprogramowania

Przygotowanie

Aby przeprowadzić aktualizację oprogramowania, należy otworzyć panel przedni w celu uzyskania dostępu do portu USB.

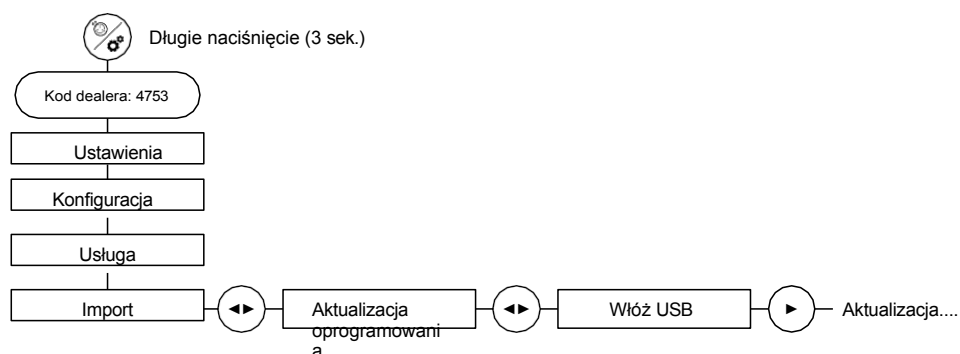


1. Umieść palce z boku panelu i przesuń go w lewo (1).
2. Jednocześnie wyciągnij nieco panel (2).
3. Port USB jest teraz widoczny.
4. Włóż pamięć flash USB z nową wersją oprogramowania.



Pamięć flash USB musi zawierać wyłącznie plik dostarczony przez firmę Henkelman. Nazwa pliku nie może zostać zmieniona.

Aktualizacja



1. Przejdź do **Importuj**.
2. Przejdź do opcji **Aktualizacja oprogramowania**.
3. Przejdź do **Insert USB**.
4. Naciśnij ▶, aby rozpocząć aktualizację.
5. Po zakończeniu aktualizacji oprogramowania wyświetlony zostanie ekran główny.

Zakończenie

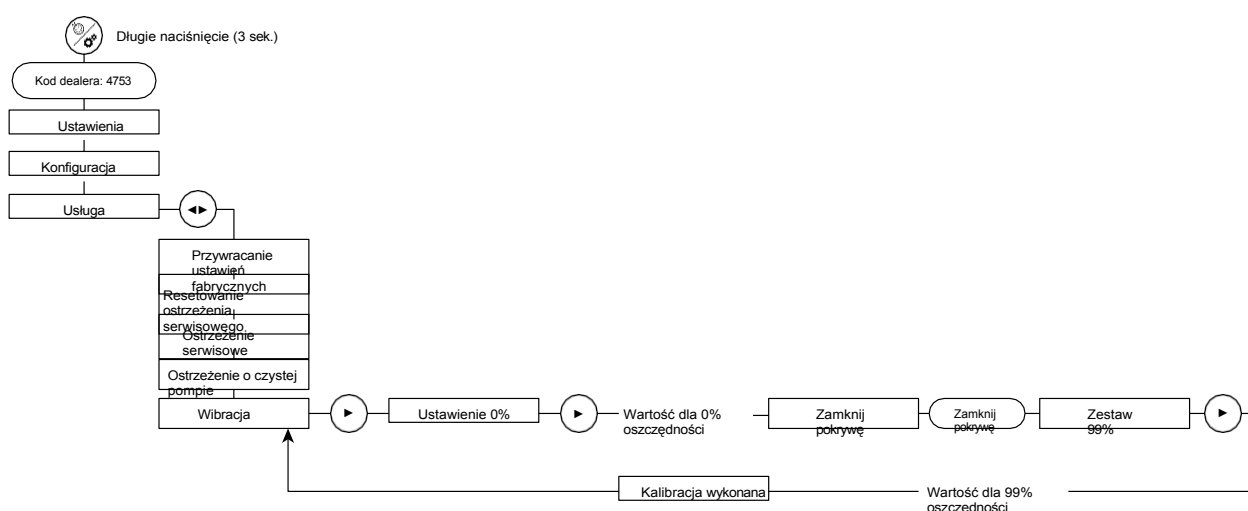
1. Odłącz pamięć flash USB.

- Umieść palce z boku panelu i popchnij go w lewo, jednocześnie dociskając go do urządzenia, aż zatrzaski zatrzasną się za blachą.

3.15 Kalibracja czujnika

Regularna kalibracja urządzenia jest wymagana do utrzymania optymalnej wydajności. Kalibracja czujnika ciśnienia wymaga cyfrowego miernika podciśnienia, który jest dostępny w firmie Henkelman.

Miernik próżni jest umieszczany w komorze próżniowej. Ciśnienie atmosferyczne jest najpierw ustawiane przy otwartej pokrywie. Następnie pokrywa jest zamykana i uruchamiany jest cykl próżniowy. Gdy miernik próżni wskaże 7-10 mbar, można potwierdzić 99% próżni. Protokół kalibracji jest zakończony.



- Przejdź do **serwisu**.
- Przejdź do **Kalibracja**.
- Przejdź do **Ustaw 0%**
- Umieść miernik próżni w komorze próżniowej.
- Naciśnij ►, aby rozpocząć. Ciśnienie atmosferyczne zostanie ustawione.
- Przejdź do opcji **Zamknij pokrywę**.
- Zamknij pokrywę.
- Przejdź do **Ustaw 99%**
- Poczekaj, aż miernik podciśnienia wskaże 7-10 mbar.
- Naciśnij ►, aby potwierdzić kalibrację.
- Po zakończeniu kalibracji na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Calibration done**.
- Wyjmij miernik próżni z komory próżniowej.

4 Harmonogram konserwacji

Działanie *	1-D	1-W	1-M	6-M	1-Y	4-Y
Czyszczenie						
Wyczyść urządzenie.	X					
Inspekcje						
Sprawdź poziom oleju.		X				
Uruchom program czyszczenia pompy.		X				
Sprawdzić pręty uszczelniające.		X				
Sprawdź uszczelkę silikonową uchwytów silikonowych.		X				
Sprawdź uszczelkę pokrywy.		X				
Sprawdź plastikową pokrywę pod kątem pęknięć (jeśli dotyczy).		X				
Sprawdź sprężyny pokrywy. Zwróć szczególną uwagę na ślady uszkodzeń i mocowania sprężyn pokrywy.					X	
Smarowanie						
Wymień olej pompy próżniowej i filtr oleju. Typ oleju - patrz <i>Dane techniczne</i> na stronie 26.				X		
Wymiana						
Wymień przewody uszczelniające.				X		
Wymień uszczelkę silikonową uchwytów silikonowych.				X		
Wymień uszczelkę pokrywy.				X		
Wymień filtr mgły olejowej.					X	
W celu uzyskania profesjonalnego serwisu należy skontaktować się ze sprzedawcą.					X	
Założ plastikową pokrywę (jeśli dotyczy).						X

* 1-D = Codziennie, 1-W = Tygodniowo, 1-M = Co miesiąc, 6-M = Co 6 miesięcy, 1-Y = Rocznie, 4-Y = Co 4 lata

5 Rozwiązywanie problemów

Poniższe tabele wskazują możliwe problemy, ich przyczyny i kroki, które należy podjąć.

Problem	DziałanieWięcej informacji	
Panel sterowania nie świeci się. -	Podłącz urządzenie do sieć zasilająca. • Sprawdź wyłącznik automatyczny. • Sprawdź lub wymień bezpiecznik transformatora sterującego.	
Panel sterowania jest włączony, ale po zamknięciu pokrywy nie ma żadnej aktywności.	• Sprawdź lub wyreguluj przełącznik pokrywy. • Sprawdź lub wymień bezpiecznik transformatora sterującego. • Sprawdź lub wymień bezpiecznik na płycie drukowanej.	
Niewystarczająca próżnia końcowa.	Sprawdź ustawienia podciśnienia programu i dostosuj je w razie potrzeby.	Patrz "Obsługa" w instrukcji obsługi.
	Sprawdź, czy otwór odciągowy nie jest zakryty.	Patrz "Pompa próżniowa" w instrukcji obsługi.
	Sprawdź poziom oleju w pompie. Patrz "Usuwanie oleju, dolewanie oleju" w instrukcji obsługi.	
	Sprawdź/wymień filtr mgły olejowej. Patrz "Wymiana filtra mgły olejowej". ter" w instrukcji obsługi.	
	Sprawdź/wymień uszczelkę pokrywy, patrz "Wymiana uszczelki pokrywy" w sekcji "Wymiana uszczelki pokrywy". instrukcja obsługi.	
Proces próżniowy jest powolny.	Sprawdź, czy otwór odciągowy nie jest zakryty.	Patrz "Pompa próżniowa" w instrukcji obsługi.
	Sprawdź poziom oleju w pompie. Patrz "Usuwanie oleju, dolewanie oleju" w instrukcji obsługi.	
	Sprawdź/wymień filtr mgły olejowej. Patrz "Wymiana filtra mgły olejowej". ter" w instrukcji obsługi.	

Worek próżniowy nie jest prawidłowo uszczelniony.

Sprawdź ustawienia uszczelnienia programu i dostosuj je w razie potrzeby.

Patrz "Obsługa" w instrukcji obsługi.

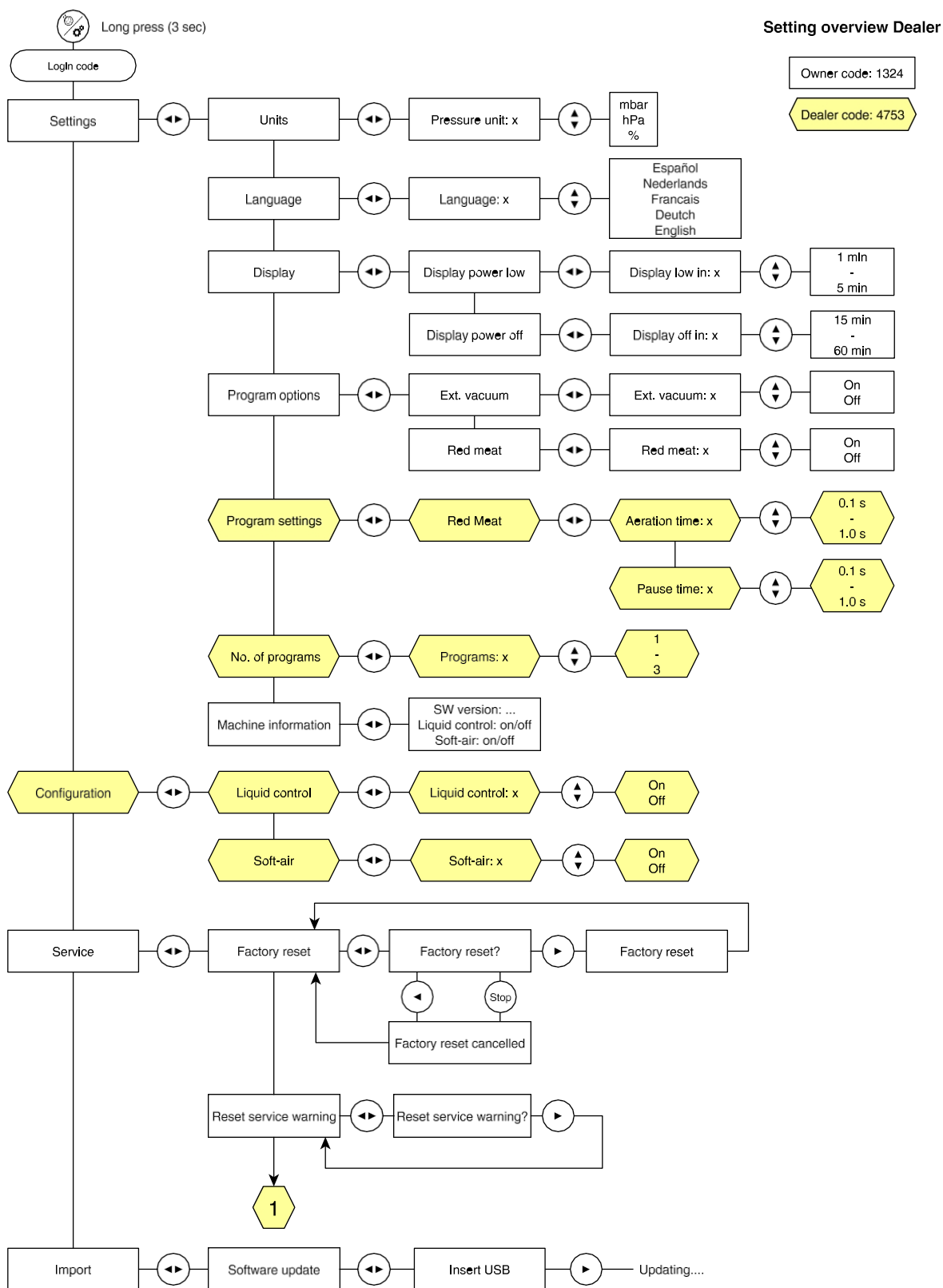
Sprawdź/wymień taśmę teflonową i przewody uszczelniające.

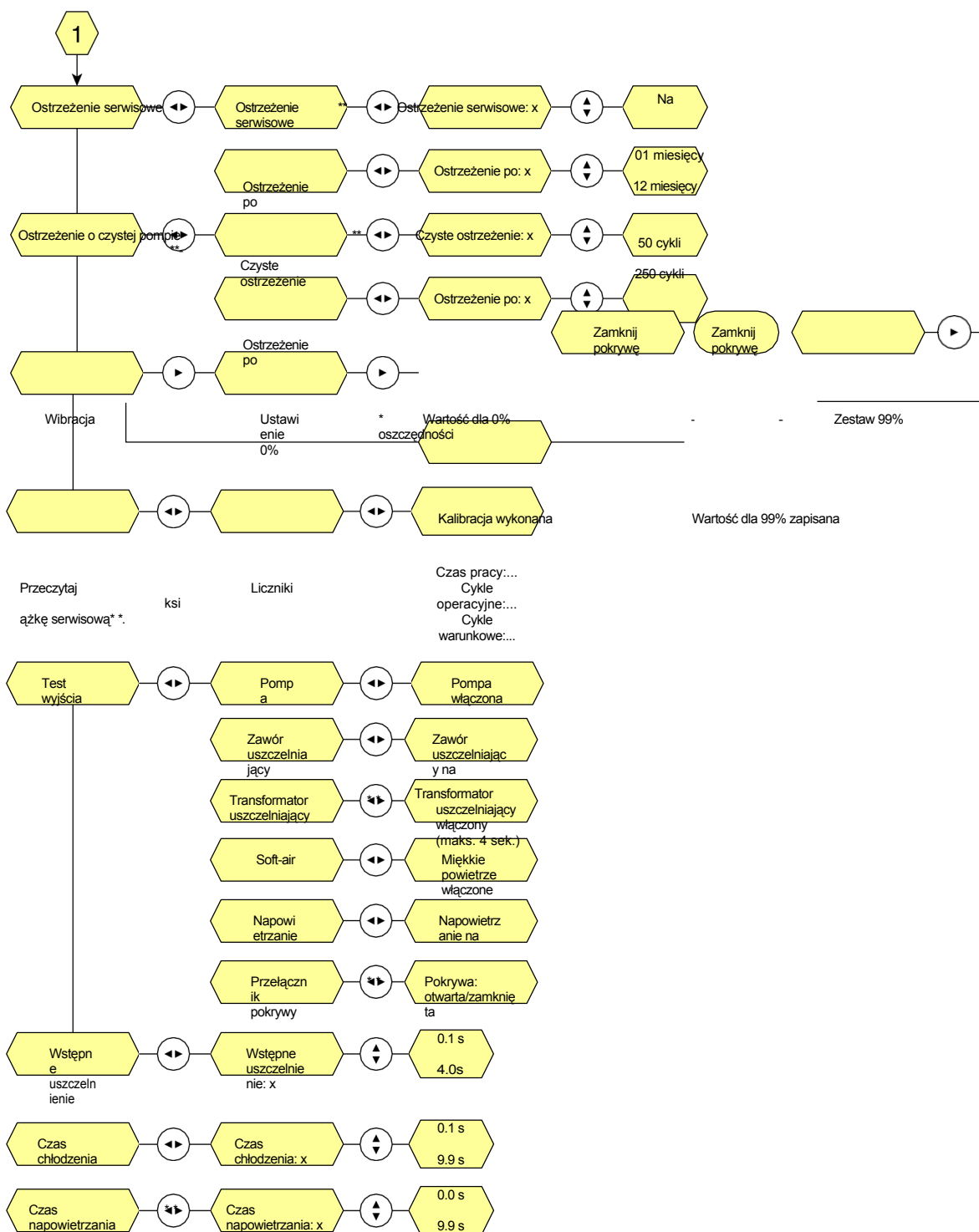
Patrz "Wymiana przewodu uszczelniającego" w instrukcji obsługi.

Problem	Działanie	Więcej informacji
	Sprawdź/wymień uszczelkę silikonową w uchwytych silikonowych.	Patrz "Wymiana uszczelk silikonowych w uchwytych silikonowych" w instrukcji obsługi.
Pokrywa nie otwiera się automatycznie.	Sprawdź, czy worek próżniowy nie jest zabrudzony i wyczyść go.	
	Sprawdź sprężyny gazowe w pokrywie.	

6 Załączniki

6.1 Schemat oprogramowania





6.2 Specyfikacja techniczna

Seria Aero	35	35+	42	42+	42XL	42XL+
Ogólne						
Temperatura otoczenia podczas pracy	5 do 30 °C	5 do 30 °C	5 do 30 °C	5 do 30 °C	5 do 30 °C	5 do 30 °C
Działanie maszyny warunki: względne wilgotność (bez kondensacji)	10-90%	10-90%	10-90%	10-90%	10-90%	10-90%
Wytwarzanie hałasu	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)	<70 dB(A)
Maksymalna dzienna produkcja-działanie	5 h/dzień	5 h/dzień	5 h/dzień	5 h/dzień	5 h/dzień	5 h/dzień
Wymiary maszyny						
Szerokość	451 mm	451 mm	491 mm	491 mm	491 mm	491 mm
Długość	543 mm	543 mm	523 mm	523 mm	613 mm	613 mm
Wysokość	454 mm	454 mm	464 mm	464 mm	469 mm	469 mm
Waga	36 kg	41 kg	57 kg	61 kg	68 kg	72 kg
Maksymalna wysokość produktu	150 mm	150 mm	180 mm		180 mm	
Połączenie elektryczne	*	*	*	*	*	*
Napięcie	*	*	*	*	*	*
Podłączone obciążenie						
Pompa próżniowa						
Pojemność	8 m ³ /h	16 m ³ /h	16 m ³ /h	21 m ³ /h	16 m ³ /h	21 m ³ /h
Olej	0,25 litra	0,3 litra	0,3 litra	0,5 litra	0,3 litra	0,5 litra
Rodzaj oleju syntetycznego	Foodmax	Foodmax	Foodmax	Foodmax	Foodmax	Foodmax
	Air 32	Air 32	Air 32	Air 32	Air 32	Air 32
Temperatura otoczenia zakres dla oleju syntetycznego	-10 do 40°C**	-10 do 40°C**	-10 do 40°C**	-10 do 40°C**	-10 do 40°C**	-10 do 40°C**

*Patrz tabliczka znamionowa urządzenia.

**Jeśli temperatura wykracza poza ten zakres, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

6.3 Dziennik pokładowy

Dziennik ten powinien zawierać następujące informacje:

- Coroczne prace konserwacyjne
- Poważne wymiany i sytuacje awaryjne
- Modyfikacje
- Testowanie przycisków zatrzymania awaryjnego i urządzeń zabezpieczających

[illegible]



Henkelman BV
Titaniumlaan 10
5221 CK 's-Hertogenbosch
+31 (0)73 621 3671
+31 (0)73 622 1318
www.henkelman.com
info@henkelman.com